

Brüssel, 27.10.2015
COM(2015) 549 final

2015/0255 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitees (CESNI) ja Reini laevaliikluse keskkomisjoni (CCNR) täiskogu kohtumisel seoses siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva standardi vastuvõtmisega

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Käesolevas komisjoni ettepanekus käsitletakse seisukohta, mille liit võtab siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI) kohtumisel 26. novembril 2015 ja Reini laevaliikluse keskkomisjoni (edaspidi „CCNR”) täiskogu kohtumisel seoses Euroopa standardiga, milles sätestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded.

1.1. CESNI

CCNR võttis kevadisel täiskogu kohtumisel 3. juunil 2015 vastu resolutsiooni CCNR 2015-I-3 siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI) loomise ja tegutsemise kohta. Tema pädevuses on ka vastu võtta tehnilised standardid eri valdkondades, eelkõige laevade, infotehnoloogia ja meeskonna kohta, neid standardeid ja selleskohaseid menetlusi ühtselt tõlgendada ning avalikult arutada veeliiklusohutuse, keskkonnakaitse või muudes veeliiklusküsimustes.

CESNI koosneb ekspertidest, kes esindavad CCNRi riike ja ELi liikmesriike.

CCNRi osalisriikidel (Saksamaa, Prantsusmaa, Madalmaad, Belgia ja Šveits) ja ELi ülejäänud liikmesriikidel on hääletamisel üks hääl. EL ise ei ole CCNRi ega CESNI liige. Samas võib ta osaleda CESNI töös ilma hääletusõigusega koos rahvusvaheliste organisatsioonidega, kelle pädevusse kuuluvad CESNI tegevusvaldkonnad.

CESNI komitee võtab vastu standardeid, kui kohal olevad CCNRi riigid ja ELi liikmesriigid need ühehäälselt heaks kiidavad. Kui otsuse suhtes lisada standardi vastuvõtmine kohtumise päevakorda ei saavutata konsensust, teeb CESNI otsuse kohtumisel osalevate liikmete kahe kolmandiku häälteenamusega. Teises etapis võtab CESNI vastu standardeid, kui kohal olevad CCNRi riigid ja ELi liikmesriigid need ühehäälselt heaks kiidavad. Kui otsus on tehtud, antakse standardile kordumatu viitenumber ja standard avaldatakse.

CCNRil on märkimisväärsed kogemused seoses siseveelaevade tehniliste nõuete kehtestamisega. Seega on CESNI-l, mis on asutatud CCNRi raames ja kuhu kuuluvad kõik ELi liikmesriigid, vajalikud ekspertteadmised ja geograafiline esindatus kogu Euroopa Liidu siseveeteedevõrgu jaoks ühiste standardite väljatöötamiseks.

1.2. Euroopa standard, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded

Siseveelaevade kohta kehtivat sellist ühtset tehnilist standardit, mida kohaldatakse nii ELis kui ka CCNRis, on hakatud ette valmistama olemasolevas ühises töörühmas, mis toetab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/87/EÜ (millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 82/714/EMÜ)¹ rakendamist.

Ühine töörühm on võrrelnud ELi õigusaktide alusel kehtivaid ja CCNRis kohaldatavaid tehnilisi nõudeid ning töötanud välja ühtsed lahendused valdkondades, kus praegu nõuded erinevad.

CESNI teeb jätkuvalt tööd ühises töörühmas ja kavatseb vastu võtta siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva standardi.

¹ ELT L 389, 30.12.2006, lk 1.

Selle standardiga kehtestatakse siseveelaevade ohutuse tagamiseks vajalikud ühised tehnilised nõuded. See sisaldab sätteid siseveelaevade ehituse, seadistamise ja varustuse kohta, erisätteid konkreetsete laevakategooriate, nt reisilaevade, pukseeritavate konvoide ja konteinerilaevade kohta, sätteid laevade tunnusandmete kohta ning sõidukõlblikkuse tunnistuste ja registri näidiseid, üleminekusätteid ja tehnilise standardi kohaldamise juhiseid. CESNI kohtumisel 28. septembril 2015 otsustati üksmeelselt võtta siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva Euroopa standardi vastuvõtmine 26. novembril 2015 toimuva kohtumise päevakorda. Standard esitatakse lõpliku kinnituse saamiseks CESNI egiidi all 6. novembril 2015 toimival kohtumisel, et see siis varsti pärast seda vastu võtta. Eeldatavasti tehakse tekstis üksnes väikseid formaalseid muudatusi. Standard avaldatakse sellekohasel veebisaidil (cesni.eu).

Standard ei muutu pärast vastuvõtmist siduvaks. Samas on CCNRI ja muude rahvusvaheliste organisatsioonide jaoks tegemist võrdlusalusena, millest lähtuda oma õigusraamistiku kohaldamisel.

Pärast standardi vastuvõtmist CESNIs kohandab CCNR oma õigusraamistikku (Reini laevakontrolli määrus) nii, et selles viidatakse CESNI standardile, ja otsustab CCNRI täiskogu kohtumisel muuta standard kohustuslikuks.

2. ASJAKOHASED ELi ÕIGUSAKTID JA ELi PÄDEVUS

Direktiiviga 2006/87/EÜ on tagatud, et liidu siseveelaeva sõidukõlblikkuse tunnistus antakse alustele, mis vastavad kõnealuse direktiivi II lisas siseveelaevade kohta kehtestatud tehnilistele nõuetele, mis on tunnistatud samaväärseks Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni kohaldamisel kehtestatud tehniliste nõuetega.

Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni artikli 22 alusel välja antud tunnistused ja liidu siseveelaeva sõidukõlblikkuse tunnistused loetakse laevade tehniliste nõuete seisukohast samaväärseks, arvestades eelkõige asjaolu, et ELi õigusraamistikus sätestatud tehniliste nõuete puhul on põhiliselt võetud aluseks Reini laevakontrolli määruses sisalduvad tehnilised nõuded.

Lisaks on direktiivi 2006/87/EÜ artiklis 20 sätestatud, et II lisa mis tahes muudatus, mis tuleneb tehnika arengust või rahvusvaheliste organisatsioonide, eelkõige CCNRI tegevuse tulemusena kõnealuses valdkonnas tehtud edusammudest, peab tagama asjakohaste reguleeriva raamistiku alusel välja antud tunnistuste jätkuva samaväärsuse, et tagada võrdväärne ohutustase.

Seepärast võib CCNRI tehniliste nõuete muutmisest tulenev mis tahes arengutendents mõjutada direktiivi 2006/87/EÜ.

Peale selle esildas komisjon 10. septembril 2013 direktiivi, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/87/EÜ² ning mis moodustab ühe osa NAIADES II paketist³. Nagu käesoleva ettepaneku põhjendustes osutatud, on keeruline säilitada laevade tehnilisi nõudeid käsitlevat kaht eraldi eeskirjakogumikku, mis

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/87/EÜ, 12. detsember 2006, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 82/714/EMÜ, ELT L 389, 30.12.2006, lk 1.

³ COM(2013) 622 (final), 10.9.2013 – Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2006/87/EÜ.

tulenevad kahest eraldi õiguskorrast (CCNRi ja ELi süsteem), mis toimivad oma normide ja menetluste kohaselt, samuti ei ole niimoodi võimalik tagada õiguskindlust ega ohutust.

Eespool nimetatud ettepanekuga seotud seadusandlik menetlus on nõukogus ja Euroopa Parlamendi märkimisväärselt edenenud. Ulatuslik konsensus on saavutatud seoses vajadusega ühtlustada siseveelaevanduses kohaldatavaid tehnilisi eeskirju ja vältida tarbetut dubleerimist. Üldist heakskiitu on leidnud kavatsus lisada tulevasse direktiivi viide CCNRi egiidi all väljatöötatud tehnilisele standardile kui vahendile, mille abil neid eesmärke saavutada.

Euroopa Parlament võttis oma seisukoha esimesel lugemisel 15. aprillil 2014 ja üldiselt toetas komisjoni ettepanekut.

Nõukogus lepiti kokku üldlähenedamisviisis 11. juunil 2015 transpordinõukogus, kus struktureeriti komisjoni tekst ümber suurema selguse saavutamiseks. Eelkõige nähakse üldlähenedamisviisiga ette asendada tehnilisi nõudeid sisaldava ettepaneku II lisa ja viidata CCNRis väljatöötatud tehnilisele standardile.

Praegu kestavad veel institutsioonidevahelised läbirääkimised ja kokkuleppele üritatakse jõuda esimeses läbirääkimistevoorus.

Kokkuvõtlikult võib öelda, et tehnilise standardi vastuvõtmine CCNRis on asjakohane ka ELi sellekohase õigustiku kavandatava tulevase arengu seisukohast.

3. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE TULEMUSED

Tehnilist standardit on intensiivselt ette valmistatud nii ELis kui ka CCNRis. Seoses sellega on konsulteeritud suure hulga era- ja avaliku sektori ekspertidega. Standardi väljatöötamise jooksul on peetud järgmisi tehnikaalaseid kohtumisi:

- ühises töörühmas (EL-CCNR): 17.–20. veebruaril 2014, 3.–5. juunil 2014, 9.–11. septembril 2014, 9.–11. detsembril 2014, 17.–19. veebruaril 2015, 16.–18. juunil 2015 ja 22.–23. septembril 2015.
- CCNRis: laevakontrolli määrust käsitleva komisjoni kohtumistel 9. aprillil 2014, 15. aprillil 2014 ja 22. aprillil 2015 ning ettevalmistuskomisjoni kohtumistel 11. juunil 2014, 8. oktoobril 2014, 3. detsembril 2014, 25. märtsil 2015 ja 3. juunil 2015.
- CESNIs: 28. septembril 2015.

Järgmised tehnilised kohtumised on kavas korraldada 21.–22. oktoobril 2015 ja 6. novembril 2015.

Nendel kohtumistel on võimalik jõuda siseveelaevade tehniliste nõuete osas kokkuleppele ekspertide tasandil.

4. VAJADUS ELI TOIMIMISE LEPINGU ARTIKLI 218 LÕIKE 9 KOHASE OTSUSE JÄRELE

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et „*nõukogu võtab komisjoni [...] ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega [...] kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega õigusakte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.*”

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohaldamisel tuleb järgida sellekohast menetlust, kui on täidetud seal nimetatud tingimused. Need tingimused on järgmised: a) asjaomane valdkond kuulub liidu pädevusse, b) liidu seisukoht esitatakse rahvusvahelises lepingus sätestatud organis, kui see organ peab vastu võtma c) õigusliku toimega õigusakte. Kohtupraktikast selgub, et ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohaldamine ei eelda, et liit peab olema asjaomase organi liige.

Käesoleval juhul on ilmne, et siseveelaevade tehnilised nõuded mitte ainult ei kuulu liidu pädevusse (veeliiklusohutus), vaid et liit on teostanud oma pädevust direktiivi 2006/87/EÜ kaudu ja et enamasti reguleeritakse siseveelaevade tehnilisi nõudeid ühiste liidu õigusnormidega.

Nii CESNI kui ka CCNR vastavad teisele kriteeriumile, kuna need on loodud rahvusvahelise lepingu alusel.

Kuigi CESNIs vastu võetud eeskirjad ei ole iseenesest siduvad, on selge, et need muutuvad siduvaks CCNRi liikmetele, kui CCNR kohandab oma õigusraamistikku (Reini laevakontrolli määrus) nii, et selles viidatakse CESNIs vastu võetud standardile ja muudetakse see standard Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni kohaldamisel kohustuslikuks. Kõnealuse sidusus CCNRi liikmete jaoks kehtestati 17. oktoobril 1868 Mannheimi konventsiooniga⁴.

Samuti ilmneb Euroopa Kohtu praktikast, et rahvusvahelise organisatsiooni mittesiduvat õigusakti võib ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohaldamisel käsitada „õigusliku toimega aktina”, kui selline akt võib otsustavalt mõjutada ELi seadusandja poolt vastu võetavate õigusaktide sisu. Nagu eespool selgitatud, tuleb direktiivi 2006/87/EÜ tehtavate mis tahes muudatuste puhul võtta arvesse Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni alusel kohaldatavat õigusraamistikku. Lisaks nähakse ette, et CESNIs vastu võetavad siseveelaevade tehnilised nõuded lisatakse ELi õigusaktidesse.

Seepärast peab nõukogu vastu võtma ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse, millega kehtestatakse kõigepealt CESNIs liidu nimel võetav seisukoht enne siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva standardi vastuvõtmist ja seejärel CCNRis liidu nimel võetav seisukoht enne Reini laevakontrolli määruse muutmist.

⁴

Reini laevaliikluse muudetud konventsioon, 17. oktoober 1868, muudetud 20. novembril 1963.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitees (CESNI) ja Reini laevaliikluse keskkomisjoni (CCNR) täiskogu kohtumisel seoses siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva standardi vastuvõtmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Liidu tegevus siseveelaevandussektoris peaks olema suunatud selle tagamisele, et ühtselt välja töötada liidu siseveelaevade tehnilised nõuded.
- (2) 3. juunil 2015 loodi Reini laevaliikluse keskkomisjoni (edaspidi „CCNR”) raames siseveeliikluse standardite koostamise Euroopa komitee (CESNI), et töötada välja siseveelaevu käsitlevad tehnilised standardid eri valdkondade jaoks, eelkõige seoses laevade, infotehnoloogia ja meeskonnaga.
- (3) Eeldatavasti võtab CESNI siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva standardi vastu 26. novembril 2015 peetaval kohtumisel. CCNRi täiskogu kohtumisel muudetakse õigusraamistikku (Reini laevakontrolli määrust) nii, et selles viidatakse kõnealusele standardile ja muudetakse see Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni kohaldamisel kohustuslikuks.
- (4) Selle standardiga kehtestatakse siseveelaevade ohutuse tagamiseks vajalikud ühised tehnilised nõuded. See sisaldab sätteid siseveelaevade ehituse, seadistamise ja varustuse kohta, erisätteid konkreetsete laevakategooriate, nt reisilaevade, pukseeritavate konvoide ja konteinerilaevade kohta, sätteid laevade tunnusandmete kohta ning sõidukõlblikkuse tunnistuste ja registri näidiseid, üleminekusätteid ja tehnilise standardi kohaldamise juhiseid. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2006/87/EÜ⁵ on tagatud, et liidu siseveelaeva sõidukõlblikkuse tunnistus antakse alustele, mis vastavad kõnealuse direktiivi II lisas siseveelaevade kohta kehtestatud tehnilistele nõuetele, mis on tunnistatud samaväärseks Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni kohaldamisel kehtivate tehniliste nõuetega. Lisaks esildas komisjon 10. septembril 2013 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi, millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/87/EÜ⁶ ning mille kohaselt tuleb arvesse võtta arengutendentse, mis on saavutatud

⁵ ELT L 389, 30.12.2006, lk 1.

⁶ COM(2013) 622 (final).

rahvusvaheliste organisatsioonide tegevuse tulemusena kõnealuses valdkonnas, eelkõige seoses CCNRI tööga siseveelaevade tehniliste nõuete kohaldamisel.

- (5) Seepärast mõjutab CCNRI egiidi all siseveelaevade tehniliste nõuete kohta vastu võetav standard direktiivi 2006/87/EÜ ja selle valdkonna õigustiku edasist arengut.
- (6) EL ei ole ei CCNRI ega CESNI liige. Seepärast peab nõukogu volitama liikmesriike väljendama nendes organites liidu seisukohta seoses kõnealuse standardiga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. CESNI kohtumisel 26. novembril 2015 liidu nimel võetav seisukoht on nõustuda siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitleva Euroopa standardi vastuvõtmisega.
2. CCNRI täiskogu kohtumisel liidu nimel võetav seisukoht on nõustuda Reini laevakontrolli määruse muutmisega nii, et selles viidatakse CESNI vastu võetavale siseveelaevade tehnilisi nõudeid käsitlevale Euroopa standardile.

Artikkel 2

1. Liidu seisukohta, mis on esitatud artikli 1 lõikes 1, väljendavad ühiselt liidu huvides tegutsevad liikmesriigid, kes on CESNI liikmed.
2. Liidu seisukohta, mis on esitatud artikli 1 lõikes 2, väljendavad ühiselt liidu huvides tegutsevad liikmesriigid, kes on CCNRI liikmed.

Artikkel 3

Artiklis 1 esitatud seisukoha väikestes muudatustes võidakse kokku leppida ilma seisukoha muutmiseta.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*